Dvouruční páková nýtovačka 525 mm na trhací nýty Ø 3,2 – 6,4 mm s převodem a sběrnou nádobkou trnů (PM-NIR-525T)

POWERMAT PM-NIR-525T (PM1450) – Dvouruční páková ruční nýtovačka 525 mm (3,2 / 4,0 / 4,8 / 6,0 / 6,4 mm)

Model: PM1450 • Značka: Powermat • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Masivní profesionální dvouruční páková nýtovačka POWERMAT PM-NIR-525T (kód PM1450) o celkové délce 525 mm s dvojitým kloubovým pákovým převodem, 5 výměnnými špičkami (3,2 / 4,0 / 4,8 / 6,0 / 6,4 mm – 4 přehledně našroubované v ramenech rukojetí!) a zadní záchytnou nádobkou na utržené trny pro snadné nýtování hliníkových, ocelových i nerezových trhacích nýtů velkých průměrů.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	PM1450 / **PM-NIR-525T**
Typ nářadí	**Dvouruční kloubová páková nýtovačka (`pákové nýtovací kleště`)** na slepé trhací nýty
Celková délka nástroje	**525 mm** – dlouhá trubková ocelová ramena s násobičem síly umožňují utrhnout i silné `6,4mm` ocelové a nerezové nýty bez extrémní námahy rukou!
Rozsah průměrů trhacích nýtů (5 špiček!)	**Ø 3,2 mm | Ø 4,0 mm | Ø 4,8 mm (5,0 mm) | Ø 6,0 mm | Ø 6,4 mm**

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	PM1450 / **PM-NIR-525T**
Typ nářadí	**Dvouruční kloubová páková nýtovačka (`pákové nýtovací kleště`)** na slepé trhací nýty
Celková délka nástroje	**525 mm** – dlouhá trubková ocelová ramena s násobičem síly umožňují utrhnout i silné `6,4mm` ocelové a nerezové nýty bez extrémní námahy rukou!
Rozsah průměrů trhacích nýtů (5 špiček!)	**Ø 3,2 mm | Ø 4,0 mm | Ø 4,8 mm (5,0 mm) | Ø 6,0 mm | Ø 6,4 mm**
Uložení výměnných špiček (ověřeno z fotky!)	**1 špička v přední rýhované matici hlavy + 4 náhradní špičky našroubované přímo v držácích na obou ramenech u rukojetí** (vždy po ruce, neztratí se!)
Sběrná nádobka trnů (ověřeno z fotky!)	**Průsvitná bílá plastová záchytná nádobka na zadní straně hlavy** – bezpečně zachytává vystřelené utržené hřebíky nýtů, aby neodletovaly do očí a nepadaly na podlahu dílny!
Upínací mechanismus čelistí	**3dílné kalené legované čelisti (`Cr-Mo`)** v rýhovaném předním pouzdře se seřiditelným krokem bez použití klíče
Podporované materiály trhacích nýtů	**Hliník (`Al`), měď (`Cu`), konstrukční ocel (`Fe/St`) i nerezová ocel (`A2 / INOX`)**
Konstrukce převodu (ověřeno z fotky!)	Žlutá tlakově litá hlava s **dvojitým kloubovým pákovým převodem (`compound leverage`)** minimalizujícím zpětný ráz při přetržení dříku nýtu
Rukojeti	Tvarované protiskluzové ergonomické návleky v šedé barvě s opěrami prstů
Typické nasazení	Karosárny, nástavby přívěsů a dodávek, klempířství, vzduchotechnika, ocelové ploty, regály a zemědělské stroje
Hmotnost nýtovačky	cca 1,85 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **Žlutá kovová nýtovací hlava. přední část** – Vede tažné pouzdro čelistí v přímé ose trnu nýtu
- **Rýhované přední pouzdro (objímka). čelo hlavy** – Umožňuje ruční demontáž a čištění čelistí i plynulé vymezení zdvihu
- **3dílná sada kalených čelistí Cr-Mo. uvnitř kužele** – Rovnoměrně svírá dřík trnu nýtu ze tří stran bez prokluzu
- **5 výměnných nýtovacích špiček (3,2–6,4 mm). 1 v hlavě + 4 v ramenech** – Přesné vedení dříku trnu odpovídající zvolenému průměru nýtu
- **Průsvitná sběrná nádobka na trny. zadní část hlavy** – Zachytává utržené kovové trny nýtů a chrání obsluhu před výstřelem dříku
- **Dvojitý kloubový pákový převod. mezi hlavou a rameny** – Násobí ruční sílu na tah čelistí přes 10 kN pro nýty 6,0 a 6,4 mm
- **Dvě dlouhá ocelová trubková ramena. tělo 525 mm** – Poskytují velkou páku pro plynulé dvouruční sevření
- **Integrované závitové držáky 4 špiček. na obou ramenech** – Přehledné uložení nepoužívaných ústí přímo na nástroji
- **Tvarované šedé protiskluzové rukojeti. konce ramen** – Jistý úchop oběma rukama i v pracovních rukavicích
- **Montážní klíč na výměnu špiček. součást sady** – Rychlé povolení a dotažení nýtovacích ústí

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (EN 166) – VŽDY POVINNÉ! – Nýtujte výhradně s nasazenou zadní sběrnou nádobkou trnů! Bez nádobky vystřelí přetržený ocelový hřebík nýtu dozadu velkou silou!

POZOR NA SKŘÍPNUTÍ PRSTŮ A DLANĚ V KLOUBOVÉM PŘEVODU! – Držte nýtovačku výhradně za šedé koncové rukojeti – nikdy nevkládejte prsty mezi černá ramena a kloubové páky!

Ochranné pracovní rukavice (EN 388) – Chrání ruce před ostrými hranami vrtaných plechů a zpětným trhnutím u nerezových nýtů 6,4 mm

Nikdy nemiřte zadní stranou nýtovačky proti obličeji! – Při vyklápění utrženého trnu nakloňte nýtovačku dozadu jen se zajištěnou nádobkou

Bezpečnostní obuv (EN ISO 20345) – Ochrana při práci s plechovými díly a konstrukcemi

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. **ZVOLTE PŘESNOU ŠPIČKU PODLE PRŮMĚRU NÝTU (`3,2 / 4,0 / 4,8 / 6,0 / 6,4 mm`)!** Při použití příliš velké špičky se hlavička nýtu vtáhne do ústí a zasekne; při malé špičce trn vůbec nezasunete!
2. **ŠPIČKU MĚŇTE VŽDY PŘI ZCELA ROZEVŘENÝCH RAMENECH!** Jen při plně rozevřených pákách jsou vnitřní čelisti otevřené a umožní správné došroubování špičky.
3. **ZKONTROLUJTE NASAZENÍ A VYPRÁZDNĚNÍ ZADNÍ BÍLÉ NÁDOBKY!** Přeplněná nádobka trnů zablokuje odchod dalšího utrženého hřebíku a ucpe dutý průchod čelistí!
4. Vyvrtejte do spojovaných plechů přesný otvor (`průměr nýtu + 0,1 až 0,2 mm`, např. vrták `Ø 4,9–5,0 mm` pro nýt `4,8 mm`) a odjehlete otřepy.
5. Ověřte, že délka těla nýtu odpovídá součtu tlouštěk spojovaných materiálů (`svěrná tloušťka + cca 1,5× Ø nýtu`).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **Rozevření ramen nadoraz:** Roztáhněte obě páky `PM-NIR-525T` plně od sebe, aby se vnitřní 3dílné čelisti otevřely.
2. **Zasunutí trnu nýtu:** Vsuňte hřebík (trn) trhacího nýtu až na doraz do odpovídající našroubované špičky.
3. **Kolmé přiložení do otvoru:** Prostrčte tělo nýtu připraveným otvorem ve spojovaných pleších a přitlačte nýtovačku kolmo (`90°`) tak, aby příruba nýtu seděla bez mezery na plechu.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **Plynulé sevření obou pák:** Rovnoměrně přitahujte obě rukojeti k sobě, dokud se trn s čistým lupnutím nepřetrhne (u dlouhých nýtů případně při druhém kroku páky znovu rozevřete, přitlačte ke spoji a dotáhněte).
5. **Uvolnění utrženého trnu do nádobky:** Plně rozevřete ramena a mírně zakloňte čelo nýtovačky vzhůru – utržený trn sklouzne vnitřním kanálem do zadní průsvitné nádobky.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	**Pravidelně vysypávejte zadní bílou sběrnou nádobku** ještě před jejím zaplněním do `2/3` objemu.
Pravidelně	**Každých cca 500–1 000 nýtů odšroubujte rýhované přední pouzdro a vykartáčujte ze 3 čelistí hliníkový a ocelový prach** – zanesené zoubky čelistí začnou po trnu klouzat! Třecí vnější kužel čelistí lehce mázněte tukem (nikdy nemažte vnitřní ozubení čelistí!).
Pravidelně	**Kápněte pár kapek strojního oleje na čepy kloubového pákového převodu.**

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Čelisti kloužou po trnu nýtu a nýt nejde utrhnout	Zanesené drážky 3dílných čelistí hliníkovými pilinami nebo nedostatečně dotažené přední pouzdro	Rozeberte přední rýhované pouzdro, vyčistěte zoubky čelistí drátěným kartáčkem a nastavte záběr pouzdra
Utržený trn zůstal viset v nýtovačce a nejde zasunout další nýt	Nebyly plně rozevřeny páky po nýtování nebo je přeplněná zadní sběrná nádobka	Vyprázdněte zadní nádobku, zcela roztáhněte obě ramena od sebe a nakloňte špičku vzhůru, aby trn vypadl dozadu
Nýtovaný spoj plechů má po utržení vůli a chrastí	Příliš velký vyvrtaný otvor, šikmé držení nýtovačky nebo mezera mezi plechy při stisku	Před sevřením pák vždy stáhněte plechy pevně k sobě svěrkou a tlačte čelo nýtovačky kolmo do hlavy nýtu

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**POWERMAT PM-NIR-525T (PM1450) – Dvouruční páková ruční nýtovačka 525 mm (3,2 / 4,0 / 4,8 / 6,0 / 6,4 mm)**
Typové označení / Model:	**PM1450** (Značka: Powermat)
Funkce a určení zařízení:	POWERMAT PM-NIR-525T (PM1450) – Dvouruční páková ruční nýtovačka 525 mm (3,2 / 4,0 / 4,8 / 6,0 / 6,4 mm)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN ISO 12100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.